JOURNAL FÜR UFO-FORSCHUNG, No. 185, 5/2009 ENGLISH SUMMARY

UFO OBSERVATIONS (pp. 130-135)

This issue contains a problematic UFO case: On 17 August 1997, a woman at Bad Meinberg saw a sort of flying saucer with several lights which passed slowly overhead of her. At first it looked like two stars which started to move, then, when she saw the underside, there was one dim light and other small lights put on one after the other in a clock-like fashion. She could only discern an opaque object above the lights. Although this sounds like a sky tracker, the sequence of lights is different.

On 15 February 2005, at San Carlos de Bariloche in Argentinia, a man on holiday took photographs on which he later found what he thought was a UFO – clearly a bird flying through the frame when the image was taken. The gray streak snapped on 10 June 2008 over Wunsiedel (also only discovered while viewing the photo) has its most likely explanation as an insect.

IN FIGU'S NET (pp. 136-151)

In depth and reprinting some already published material, Hans-Werner Peiniger describes the facts of the famous case of the Swiss UFO contactee Billy Meier. An interview with his former wife as well as detailed explanations how (and with what easily available parts) his pictures were faked using modells and time exposures of street lamps, make clear that Meier hoaxes his pictures, and that his followers form a almost religious cult who will believe everything Meier says. The article was occasioned by a recent case, when a woman (who was introduced to the group by her partner) contacted GEP to tell how Meier's group had tried to indoctrinate her, asked her about her financial status, wanted her to break off communication with her family and to burn all her photos.

BRIEF NOTES (pp. 152-153)

News about the Socorro UFO. The Socorro landing and occupant case is one of the classics. Recently, Ray Stanford has discovered an early representation of the landed craft with an insignia which differs from all later versions, obviously done by Zamora to distinguish hoaxes from real observations of the craft he saw.

NOTES ABOUT UFO RESEARCH IN 2010 (pp. 154-155)

Contrasting a more pessimistic outlook, Danny Ammon believes that the cooperation between the different German UFO groups will enhance the quality of work being done and lead toward more objective results in UFO research.

REVIEWS (pp. 156-157)

Vladimir Rubtsov: The Tunguska Mystery. The 1908 crash of "something" in Sibiria has led to much speculation. In this book, all the facts and theories are discussed. Rubtsov dismisses conventional explanations and tends towards an ET origin, yet this is a serious, scientific book, not a sensationalist potboiler.

Text, translation: Ulrich Magin, GEP